

# Arnat angutillu naligiissitaanissaat pillugu Inatsisartut inatsisaat

## *Siunertaa*

§ 1. Inatsimmi siunertarineqarpoq arnat angutillu akornanni, tassa angerlarsimaffimmi inooqatigiinnermi aammalu inuiaqatigiinni suliani tamani naligiissitaanerup siuarsarneqarnissaa, aamma arnat angutillu assigiimmik naleqarnerat aallaavigalugu naligiimmik sunnuteqarnissaat periarfissaallu ilanngullugit. Inatsimmi siunertarineqartoq aammattaaq tassaavoq suaassuseq pissutigalugu toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit assigiinngisitsisoqarnissaanik akiuinissaq.

## *Suaassuseq pissutigalugu assigiinngisitsinissamik inerteqqut*

§ 2. Arnat angutillu pisortat ingerlatsiviisa aamma inuussutissarsiuutigalugu suliffeqarfiit iluanni naligiimmik atugassaqartinneqassapput.

## *Namminersortut suliffeqarfiutaasa pisussaaffii*

§ 3. Namminersortut suliffeqarfiutaasa suliassaqarfimmik iluanni naligiissitaanissaq sulissutigissavaat, kiisalu tamanna pissutissaqaraangat pilersaarusiornerni ingerlatsinernilu naligiissitsineq ilaatissallugu.

*Imm. 2.* Namminersortut suliffeqarfiutaat qulit sinnerlugit sulisoqartut sulisut suaassutsimikkut agguataarsimanerat kiisalu ukiumi pineqartumi naligiissitaaneq siuarsarniarlugu sulisoqarnikkut ingerlatsinermi iliuutsit Naligiissitaanermut Naalakkersuisumut ukiut tamaasa nalunaarutigisassavaat. Nalunaarut 1. marts nallertinnagu tunniunneqartassaaq siullermik ukioq 2004-mut.

*Imm. 3.* Naligiissitaanermut Naalakkersuisoq imm. 2 naapertorlugu nalunaaruteqartarnek pillugu erseqqinnerusunik malittarisassiorsinnaavoq.

## *Pisortat oqartussaasut pisussaaffii*

§ 4. Pisortat oqartussaasut suliassaqarfimmik iluanni naligiissitaanissaq sulissutigissavaat, kiisalu tamanna pissutissaqaraangat pilersaarusiornerni ingerlatsinernilu naligiissitsineq ilaatissallugu.

*Imm. 2.* Pisortat ingerlatsivii aamma suliffeqarfii qulit sinnerlugit sulisoqartut sulisut suaassutsimikkut agguataarsimanerat kiisalu ukiumi pineqartumi naligiissitaaneq siuarsarniarlugu sulisoqarnikkut ingerlatsinermi iliuutsit Naligiissitaanermut Naalakkersuisumut ukiut tamaasa nalunaarutigisassavaat. Nalunaarut 1. marts nallertinnagu tunniunneqartassaaq siullermik ukioq 2004-mut.

*Imm. 3.* Naligiissitaanermut Naalakkersuisoq imm. 2 naapertorlugu nalunaaruteqartarnek pillugu erseqqinnerusunik malittarisassiorsinnaavoq.

## *Ataatsimiitaliat siulersuisullu*

**§ 5.** Pisortat ataatsimiititaliaat, isumalioqatigiissitaat assigisaallu inuiaqatigiinnut pingaarutilimmik malittarisassanik piareersaasussatut imaluunniit pilersaarusiortussatut Naalakkersuisunit pilersinneqartut angutini arnanillu tamarmik sapinngisamik amerlaqatigiinnik ilaasortaqaassapput.

**§ 6.** Siulersuisut, sinniisoqarfiit imaluunniit ataatsimoortumik siulersuiffiit taamatut ittut, Naalakkersusiut ilaasortaaitassanik toqqaavigisartagaat angutini arnanillu tamarmik sapinngisamik amerlaqatigiinnik ilasortaqaartassapput.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq suliffeqarfinnut imminnut pigisunut, soqutigisaqatigiiffinnut, aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffinnut aamma piginneqataassuteqarluni ingerlatseqatigiiffinnut pisortat ingerlatsineranni ilaasutut naatsorsuunneqarsinnaangitsunut aamma atuuppoq, suliffeqarfinnut nammineq pigisunut taakkununga aningaasartuutit annertunerpaatigut Nunatta Karsianit matuneqartarpata, imaluunniit ingerlatseqatigiiffiup annertunersaa Namminersornerullutik Oqartussanit pigineqarpat.

**§ 7.** Oqartussaasut, siulersuisut il.il. §§-ini 5-mi aamma 6-imi taaneqartutut ittut ataatsimiititaliani il.il. ilaasortamik ataatsimik siunnersuuteqartussat, tak. §§-it 5 aamma 6, angummik arnamillu siunnersuuteqassapput. Ilaasortat amerlanerusut siunnersuutigineqassappata arnat angutillu amerlaqatigiit siunnersuutigineqassapput. Kikkut ilaasortatut toqqagaanissaannik aalajangiiniarnerminni ataatsimiitiat il.il., tak. §§-it 5 aamma 6, arnanik angutinillu amerlaqatigiinnik ilaasortaqaartarnissaat Naalakkersuisut anguniassavaat.

*Imm. 2.* Oqartussaasup siulersuisulluunniit il.il. imm. 1-imi aalajangersagaq saneqqussinnaavaat, taamaaliornissamut immikkut ittunik pissutissaqarpat, taamaaliussagunillu tamatumunga tunngavilersuummik saqqummiussallutik.

*Imm. 3.* Oqartussaasut siulersuisullu il.il. imm. 1 naapertorlugu ilaasortassanik inassuteqan-ngippata, oqartussat siulersuisulluunniit pineqartut inassuteqaataat Naalakkersuisut naatsorsuutiginnitsoorsinnaavaat. Tamanna aamma atuuppoq imm. 1-imi aalajangersakkap sanioqqunnissaanut imm. 2 naapertorlugu tunngavilersuutaasoq Naalakkersuisut akuerisinnaangippassuk.

**§ 8.** Naalakkersuisoqarfiit tamarmik immikkut siulersuisunut il.il. ilaasortassanik, tak. § 6, qinersisoqareernerit tamaasa siulersuisut il.il. § 6-imi pineqartunut ilaatinneqartut katitigaaneri pillugit naligiissitaanermut Naalakkersuisumut nalunaaruteqartassapput.

*Arnat angutillu sulinermut tunngatillugu naligiissitaanerat*

**§ 9.** Sulisitsisup kialuunniit angutini arnanillu sulisoqartup atorfinitsitsineri, suliffimmi nuutsitsisarneri, atorfinni qaffatsitaaneri soraarsitsinerilu naligiimmik pisassavai, suliffimmilu naligiimmik atugassaqaartissallugit.

*Imm. 2.* Inatsit atorineqassanngilaq naligiimmik pinnittarnissaq ataatsimut isumaqatigiissutini tamatuma assinganik pisussaaffigineqarpat.

**§ 10.** Aningaasarsiaqarluni sulisuusumik, taassuma naartunera ernereernerulluunniit kingorna sulinngiffeqarnera pissutigalugit imaluunniit aningaasarsiaqarluni sulisuusumik, naartunermi, erninerme meeravissiaartaanermilu sulinngiffeqartarneq il.il. ullormusiaqartarnerlu pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu sulinngiffeqarnissamik piumasaqarsimasumik soraarsitsinissaq inerteqqutaavoq.

**§ 11.** Sulisitsisup kialuunniit angutini arnanillu sulisoqartup inuussutissarsiornermi ilitsersorneqartarnermut, inuussutissarsiornermi ilinniartitaasarnermut, inuussutissarsiornermi

pikkorissartarnernut, ingerlaqqiffiusumik ilinniagaqarnernut allanilu sungiusaqqittarnernut tunngatillugu naligiimmik pisassavai.

*Imm. 2.* Naligiimmik pinnittarnissamik pisussaaffik aamma atuuppoq suliffeqarfinnut, inuussutissarsiornermi ilitersuussisarnissamik ilinniartitsisarnissamillu imm. 1-imi taaneqartunik ingerlatsisunut tamanut.

**§ 12.** Atorfimmik inuttassarsiunerimi imaluunniit inuussutissarsiutinut ilinniartitsinissami il.il. nalunaarneqassanngilaq aalajangersimasumik suaassusilik ujartorneqarnersoq salluutinneqassanersorluunniit.

#### *Arnat angutillu assigiimmik akissarsiaqartinneqarnerat*

**§ 13.** Sulisitsisup kialuunniit arnat angutillu, sulianut assigiinnut imaluunniit sulianut assigiimmik naleqartinneqartunut naligiimmik akissarsiaqartissavai, aammattaaq akissarsiamikkut atugarisaat assigiississallugit.

*Imm. 2.* Suliap naleqassusianik naliliineq piginnaasat naliliinermilu tunngaviusariaqartut allat ataatsimut nalilernerisigut pissaaq.

**§ 14.** Aningaasarsiaqarluni sulisuusup § 13-imut akerliusumik allanit appasinnerusunik akissarsiallip akissarsiat assigiinngissutaat piumasaqaatigisinnaavai.

**§ 15.** Sulisitsisup aningaasarsiaqarluni sulisuusoq, taassuma naligiimmik akissarsiaqarnissa-mik, aammalu akissarsiatigut assigiimmik atugaqarnissamik piumasaqarnera pissutigalugu soraarsissinnaanngilaa.

*Imm. 2.* Soraarsitsinerup imm. 1-imi malittarisassat uniorlugit pisimannginnera sulisitsisup uppernarsagassaraa. Tamannali atuutissanngilaq aningaasarsiaqarluni sulisuusup naligiimmik akissarsiaqarnissamik piumasaqarneraniit ukioq ataaseq qaangiutereersaq soraarsitsisoqartillugu.

*Imm. 3.* Soraarsitsineq imm. 1-imi malittarisassat uniorlugit pisimasoq, taamaattoqar-neraasoqareerneratigut atortinneqassanngilaq, tamannali immikkut pissutissaqartillugu illuatungeriit soqutigisaasa naliliiffigereernerisigut sulisitsinerup ingerlateqqinneqarnissaanik sulisitsinerulluunniit nanginneqaqqinnissaanik piumasaqarnissaq naapertuuttuosorinanngippat atuutissanngilaq. Tamatumunga taarsiullugu aningaasarsiaqarluni sulisuusup soraarsitap taarsiivigineqarnissani piumasarisinnaavaa.

**§ 16.** Isumaqatigiissutini aningaasarsiaqarlutik sulisuusut assigiimmik akissarsiaqartitaaffini, aamma akissarsiatigut assigiimmik atugassaqartitaaffini, taamaattorli aningaasarsiaqarluni sulisuusumut suliffeqarfimmulluunniit naammaginatsumik tunngavilersorneqanngitsunik soraarsitsinerni ajunngitsorsiasat pillugit malittarisassaqaanngitsuni § 15 taamatulli atuutissaaq. Suliaq sulisartoqarnermi maleruagassanik aqqissuussineq naapertorlugu suliarineqarsinnaavoq, taamaaliornissamut piumasaqaataasut aamma eqqortinneqarsimappata.

**§ 17.** Sulisitsisoq inatsit naapertorlugu naligiimmik akissarsiaqartitsisussaanerminik, aamma akissarsiatigut assigiimmik atugassaqartitsisussaanerminik naammassinninngippat aningaasarsiaqarluni sulisuusup piumasaqaat eqqartuussivitsigut aalajangersartissinnaavaa.

*Imm. 2.* Arnat angutillu akissarsiaqarnikkut assigiinngisinneqarpata sulisitsisup pisussaaffigaa qularnarunnaarsissallugu suliap pineqartup assigiinngitsumik naleqarnera.

**§ 18.** Inuussutissarsiornermik ingerlatat ilinniartitaanerilluunniit ilaanni ingerlataqartup arnaanissaa angutaanissaaluunniit aalajangiisuutinneqarpat Naalakkersuisut, Naligiissitaanissamut Siunnersuisoqatigiit oqaaseqaateqartereerlugit, akuersissutigisinnaavaat §§-ini 9-mi, 11-12-milu aalajangersakkat sanioqqunneqarnissaat.

*Imm. 2.* Immikkut ittunik pissutissaqartoqartillugu § 2-mi aalajangersakkat sanioqqunneqarnissaat Naalakkersuisut suliffeqarfimmut inuussutissarsiornermik ingerlatalimmut pisortalluunniit ingerlatsiviannut akuersissutigisinnaavaat.

*Imm. 3.* Arnat angutillu naligiimmik periarfissaqarnissaat siuarsarniarlugu, pingaartumik suliffeqalernissamut, ilinnialernissamut il.il. assigiinngissutaasut qaangerniarlugit § 2-mik aamma §§ 9 - 12-imik sanioqqutitsilluni suliniuteqartoqarnissaa Naalakkersuisut akuerisinnaavaat.

#### *Taarsiissuteqartarneaq*

**§ 19.** Inuit § 2-p imaluunniit §§ 9-12-ip unioqqutinneqarnerisigut pisinnaatitaaffimmikkut innarliivigineqartut taarsiivigineqarsinnaapput.

**§ 20.** Aningaasarsiaqarluni sulisuusiq § 10-mut akерliusumik imaluunniit §§-it 9 aamma 11 naapertorlugit naligiimmik pineqarnissamik piumasaqarsimanera pissutigalugu soraarsitaappat sulisitsisoq taarsiissutinik akiliissaaq.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu taarsiissutissat sapaatip akunnerini 39-ni akissarsiat sinnerlugit angissuseqarsinnaanngitsut, aningaasarsiaqarluni sulisuusup atorfeqarnerata sivisussusia suliamilu pissusiusut tunngavigalugit aalajangersarneqassapput. Sulisitsisup § 10-mik unioqqutitsineranut taarsiissutissat, aningaasarsiaqarluni sulisuusup piffissami atorfimmik soraarsinneqarfimmini sivisunerpaamik sulinngiffeqarsinnaaffiani aningaasarsianit ikinnerusinnaanngillat.

*Imm. 3.* Taamatuttaaq imm. 1 aamma 2 atuutissapput ataatsimut isumaqatigiissutit naapertorlugit assigiimmik pinninnissamik pisussaaffeqarpat, isumaqatigiissummili aningaasarsiaqarluni sulisuusumut suliffeqarfimmulluunniit naammaginatutimik tunngavilersorneqanngitsunik soraarsitsinermi pineqartoq taartisiassaqaanngippat. Suliaq sulisartoqarnermi maleruagassanik aaqqissuussineq naapertorlugu suliarineqarsinnaavoq taamaaliornissamut piumasaqaataasut naammassineqarsimappata.

*Imm. 4.* § 15, imm. 3 naapertorlugu taarsiissutigineqartut aningaasarsiaqarluni sulisuusup soraarsitaasimasup ukiumi kingullermi agguaqatigiissillugu akissarsiai naapertorlugit naatsorsorneqartussat sapaatip akunnerini 78-ini akissarsiat sinnersimassanngilaat, aningaasarsiaqarlunilu sulisuusup atorfeqarnerata sivisussusia suliamilu pissusiusut tunngavigalugit aalajangersarneqassallutik.

#### *Uppernarsaasiisussaaneq*

**§ 21.** Inuk, § 2, §§ 9 - 13, § 15 aamma § 17, imm. 1 naapertorlugit unioqqutitsivigineqartutut imminut isigisoq pissusiviusunik toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit assigiinngisitsisoqarneranik ersersitsisunik takussutissippat, illua' tungiusup pisussaaffigaa naligiissumik pinnittussaanermik tunngaviusup unioqqutinneqarsimannginneranik uppernarsaanissaaq.

*Imm. 2.* Sulinermik inuussutissarsiteqartoq soraarsitaappat, § 10 takuuk, naartunerminik sulisitsisuminut ilisimatitsissuteqareernermigut sulisitsisup uppernarsassavaa soraarsitsineq naartunerminik pissuteqaanngitsoq.

*Atuussinnaassuseqannginneq il.il.*

**§ 22.** Isumaqatigiissutini aalajangersakkat suliffeqarfinnilu malittarisassat il.il. §§ 9 - 11-mi, 13-imi aamma §§ 15 - 17-imi allassimasunut akerliusut atuussinnaassuseqanngillat. Taamanna aamma atuuppoq namminersorlutik inuussutissarsiortunut malittarisassani aalajangersarneqarsimasunut il.il.

*Imm. 2.* Aammattaaq isumaqatigiissutini aalajangersakkat suliffeqarfinnilu malittarisassat il.il. sulisisumut ataasiinnaanngitsumut atuuttut, §§ 9 - 11-mi, § 13-imi aamma § 15 - 17-imi taagorneqartut iluini angutinik arnanillu assigiinngisitsiviusut atuussinnaassuseqanngillat. Tamanna aamma atuuppoq namminersorlutik inuussutissarsiortunut malittarisassani aalajangersarneqarsimasunut il.il.

**§ 23.** Aningaasarsiaqarluni sulisuusup inatsit naapertorlugu pisinnaatitaaffini iperaannarsinnaanngilai.

*Pinerluttulerinermi inatsisitigut pineqaatissiisinnaanerit*

**§ 24.** §§ 9 - 12-imi unioqutitsisut akiliisitaasussanngorlugit eqqartuunneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqataassuteqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqatigiilluni ingerlatseqatigiiffik assigisaalluunniit unioqutitsippat pineqartuni inatsisitigut inummut naligititaasoq akiliisitaanissamut akisussaatinneqarnissamik pisussaaffilerneqarsinnaavoq. Namminersornerullutik Oqartussat, kommuni kommunilluunniit suleqatigiiffiat, kommunalbestyrelsit nunaqarfinnilu aqutsisut il.il. pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 64-imi ilaatinneqartut arlaat unioqutitsippat, Namminersornerullutik Oqartussat, kommunalbestyrelsi imaluunniit kommunit suleqatigiiffiat akiliisitaanissamut akisussaatinneqarnissamik pisussaaffilerneqarsinnaavoq.

*Atuutilersitsinermik atorunnaarsitsinernillu aalajangersakkat*

**§ 25.** Inatsit 1. maj 2003-mi atuutilerpoq.

*Imm. 2.* Inatsit aalajangersakkallu tulliuttut atorunnaarsinneqarput:

- 1) Arnat angutillu assigiimmik akissaateqartinneqarnerat pillugu inatsit nr. 32, 4. februar 1976-imeersoq.
- 2) Sulinermi erninermullu atatillugu sulinngiffeqarnermi il.il. angutit arnallu assigiimmik pineqarnissat pillugu inatsit nr. 244, 19. april 1989-imeersoq.
- 3) Naartunermi, erninermi meeravissartaarnermilu sulinngiffeqartarnek il.il. ullormusiaqartarnerlu pillugit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 12-imi, 31. oktober 1996-imeersumi § 4.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 11. april 2003*

Hans Enoksen

/

Finn Karlsen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut